**Phaåm 21: MÖÔØI HOÀI HÖÔÙNG CUÛA BOÀ-TAÙT KIM CANG TRAØNG (Phaàn 1)**

Baáy giôø, nhôø vaøo thaàn löïc cuûa Phaät, Boà-taùt Kim Cang Traøng nhaäp vaøo Tam-muoäi Chaùnh thoï minh trí cuûa Boà-taùt. Sau khi vaøo ñònh, khaép möôøi phöông caùc theá giôùi ôû ngoaøi xa vöôït hôn soá coõi nhieàu, nhö buïi nhoû cuûa traêm vaïn coõi Phaät, ñeàu thaáy coù caùc Ñöùc Nhö Lai öùng hieän vaø cuøng coù hieäu laø Kim Cang Traøng.

Chö Phaät aáy baûo Boà-taùt Kim Cang Traøng:

–Laønh thay, laønh thay! Naøy Phaät töû! OÂng raát gioûi, neân ñaõ nhaäp vaøo Tam-muoäi Chaùnh thoï minh trí cuûa Boà-taùt nhö vaäy.

Naøy thieän nam! Chö Phaät trong caùc theá giôùi khaép möôøi phöông nhieàu nhö buïi trong traêm vaïn coõi Phaät ñeàu nhö thaàn löïc cuûa oâng vaäy môùi coù theå nhaäp vaøo Tam-muoäi naøy. Laïi nhôø baûn nguyeän cuûa Phaät Loâ-xaù-na, nhôø naêng löïc uy thaàn, nhôø trí tueä thanh tònh cuûa oâng, nhôø söùc caên laønh cuûa caùc Boà-taùt, muoán khieán cho Boà-taùt ñöôïc thanh tònh khoâng sôï haõi, ñöôïc bieän taøi voâ ngaïi, vaøo ñòa vò voâ ngaïi trí, vaøo taâm quaûng ñaïi Nhaát thieát trí cuûa chö Phaät, ñaày ñuû caùc caên laønh voâ taän, myõ maõn phaùp Baïch tònh voâ ngaïi, vaøo toaøn dieäu phaùp giôùi, hieån hieän taát caû thaàn löïc bieán hoùa cuûa Phaät, trí tueä nhôù ñeán taän quaù khöù khoâng giaùn ñoaïn, phaân bieät taát caû caên laønh cuûa chö Phaät, baèng voâ löôïng phaùp moân thuyeát giaûng giaùo phaùp. Nghe, ghi nhaän, hieåu roõ voâ löôïng phaùp; trình baøy ñaày ñuû caû möôøi hoài höôùng, giöõ gìn caùc caên laønh cuûa taát caû Boà-taùt, ñöùng vöõng trong phaùp xuaát theá gian, laøm cho Nhaát thieát trí khoâng bò ñoaïn tuyeät. Phaùt ra ñaïi nguyeän, ñi vaøo nghóa chaân thaät, bieát roõ phaùp giôùi, laøm cho taát caû Boà-taùt ñeàu hoan hyû, tu taäp caùc caên laønh ñoàng vôùi chö Phaät, hoä trì taùnh cuûa taát caû Nhö Lai.

Thieän nam töû! OÂng haõy nöông theo thaàn löïc cuûa Phaät maø dieãn thuyeát phaùp naøy,

haõy an truù trong nhaø cuûa Phaät, phaùt trieån caùc coâng ñöùc xuaát theá gian, nhaäp vaøo haøo quang Ñaø-la-ni, vaøo phaùp khoâng dieät ñoä cuûa chö Phaät, chieáu khaép caùc phaùp giôùi, tích taäp phaùp Baïch tònh lìa aùc, truù ôû haøo quang cuûa phaùp khoâng chöôùng ngaïi.

Baáy giôø, chö Phaät lieàn ban cho Boà-taùt Kim Cang Traøng voâ löôïng trí tueä, phöông tieän hoaøn haûo, phaân bieät vaên töï yù nghóa thoâng suoát khoâng coøn bò trôû ngaïi, saùng suoát veà phaùp khoâng coøn chöôùng ngaïi, thaân ñoàng nhaát cuûa taát caû Nhö Lai, voâ löôïng aâm thanh vi dieäu, khoâng theå nghó baøn Tam-muoäi phöông tieän cuûa caùc Boà-taùt, taâm bình ñaúng hoài höôùng ñeán caên laønh trí tueä, quaùn saùt taát caû phaùp sinh ra voâ löôïng phöông tieän, bieän taøi thuyeát phaùp khoâng giaùn ñoaïn ôû khaép moïi nôi. Taïi sao? Nhôø naêng löïc caên laønh cuûa Tam- muoäi aáy.

Khi aáy, chö Phaät ñeàu ñöa tay phaûi xoa leân ñaàu Boà-taùt Kim Cang Traøng. Sau khi ñöôïc chö Phaät xoa ñaàu, Boà-taùt naøy xuaát ñònh, baûo vôùi caùc Boà-taùt:

–Naøy caùc Phaät töû! Ñaây laø ñaïi nguyeän khoâng theå nghó baøn cuûa Ñaïi Boà-taùt, cöùu hoä ñöôïc taát caû chuùng sinh. Ñaïi Boà-taùt laäp nguyeän naøy roài, tu hoïc phaùp hoài höôùng cuûa chö Phaät ba ñôøi.

Naøy Phaät töû! Phaùp hoài höôùng cuûa Ñaïi Boà-taùt laø gì?

Hoài höôùng cuûa Ñaïi Boà-taùt coù möôøi loaïi maø chö Phaät caû ba ñôøi ñeàu giaûng daïy. Ñoù laø caùc hoài höôùng:

1. Cöùu hoä taát caû chuùng sinh nhöng lìa töôùng chuùng sinh.
2. Khoâng hoaïi.
3. Ñoàng nhö taát caû chö Phaät.
4. Ñeán taát caû nôi choán.
5. Kho coâng ñöùc voâ taän.
6. Tuøy thuaän caên laønh bình ñaúng.
7. Tuøy thuaän quaùn khaép taát caû chuùng sinh.
8. Nhö töôùng.
9. Giaûi thoaùt khoâng troùi khoâng môû.
10. Phaùp giôùi voâ löôïng.

Phaät töû! Ñaây laø möôøi hoài höôùng cuûa Ñaïi Boà-taùt, ñöôïc caû chö Phaät trong ba ñôøi dieãn thuyeát.

Naøy Phaät töû! Hoài höôùng cöùu hoä taát caû chuùng sinh nhöng xa lìa töôùng chuùng sinh laø

gì?

Ñaïi Boà-taùt naøy thi haønh Boá thí ba-la-maät, thanh tònh Trì giôùi ba-la-maät, tu taäp

Nhaãn nhuïc ba-la-maät, thöïc haønh Tinh taán ba-la-maät, nhaäp Thieàn ñònh ba-la-maät, phaân bieät Trí tueä ba-la-maät. Tu haønh nhieàu veà Töø, Bi, Hyû, Xaû, tu voâ löôïng caùc caên laønh nhö vaäy, ñeàu vì lôïi ích taát caû chuùng sinh, laøm cho roát raùo thanh tònh. Ñem caên laønh ñaõ tu taäp naøy khieán cho taát caû chuùng sinh ñeàu tröø dieät voâ löôïng caùc khoå naõo cuûa ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh, Dieâm-la vöông…

Boà-taùt laïi suy nghó: “Ta ñem caên laønh naøy hoài höôùng laøm nhaø cho taát caû chuùng sinh khieán ñöôïc dieät tröø khoå naõo; laøm söï cöùu hoä cho taát caû chuùng sinh khieán ñöôïc giaûi thoaùt khoûi phieàn naõo; laøm choã quy y cho taát caû chuùng sinh khieán cho xa lìa sôï haõi; laøm choã ñi ñeán cho taát caû chuùng sinh khieán ñeán ñòa vò Nhaát thieát trí; laøm nôi an oån cho taát caû chuùng sinh ñeå ñöôïc choã hoaøn toaøn an oån; laøm aùnh saùng lôùn cho taát caû chuùng sinh khieán dieät boùng toái ñöôïc aùnh saùng trí tueä; laøm ngoïn ñuoác cho taát caû chuùng sinh khieán dieät boùng toái voâ minh; laøm ngoïn ñeøn cho taát caû chuùng sinh khieán ôû trong aùnh saùng hoaøn toaøn trong suoát, laøm ngöôøi höôùng daãn cho taát caû chuùng sinh khieán ñi vaøo phaùp phöông tieän; laøm quan giöõ baùu vaät cho taát caû chuùng sinh khieán ñöôïc thaân trí tueä thanh tònh voâ ngaïi.”

Naøy Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt ñem voâ löôïng caên laønh hoài höôùng nhö vaäy khieán taát caû chuùng sinh ñeàu ñaït ñeán Nhaát thieát trí.

Naøy Phaät töû! Ñoái vôùi keû oaùn ngöôøi thaân, Ñaïi Boà-taùt naøy ñeàu ñem caùc caên laønh hoài höôùng taát caû khoâng coù sai khaùc. Taïi sao? Vì Ñaïi Boà-taùt theå nhaäp quaùn saùt bình ñaúng khoâng coù oaùn vaø thaân, thöôøng duøng maét töø aùi nhìn caùc chuùng sinh. Neáu chuùng sinh naøo coù taâm aùc, oaùn nghòch vôùi Boà-taùt thì Boà-taùt vaãn laøm Thieän tri thöùc cho taát caû chuùng sinh, phaân bieät giaûng giaûi caùc phaùp saâu xa vi dieäu. Ví nhö ñoái vôùi bieån lôùn, taát caû chaát ñoäc khoâng theå phaù hoaïi ñöôïc. Boà-taùt cuõng nhö vaäy, taát caû caùc loaïi aáu tró ngu si, khoâng trí tueä, chaúng bieát baùo aân, saân haän, cao ngaïo, phaù giôùi, muø toái, vôùi voâ löôïng laàm loãi xaáu xa nhöng cuõng khoâng theå laøm ñoäng ñaïo taâm cuûa Boà-taùt.

Nhö maët trôøi moïc leân chieáu khaép nôi, khoâng phaûi vì ngöôøi muø maø aån khoâng hieän, cuõng khoâng vì thaønh Caøn-thaùt-baø boán phía coù buïi muø, vì A-tu-la che laïi, vì boùng caây Dieâm-phuø, caùc nuùi khaùc ngaên che, caùc loaïi nhö vaäy vôùi voâ löôïng söï ngaên che maø maët trôøi laïi aån ñi khoâng xuaát hieän. Ñaïi Boà-taùt cuõng nhö vaäy, luoân luoân chaùnh nieäm chaúng heà taùn loaïn, oån ñònh saâu roäng taâm chaúng lo buoàn, chaùnh yù tö duy chæ muoán ñaït ñeán roát raùo baèng trí tueä coâng ñöùc, haøo quang phaùp thanh tònh chieáu saùng khaép theá gian, hieån baøy nghóa chaân thaät, tu haønh taát caû caùc phaùp moân trí tueä, tu caùc caên laønh vì chuùng sinh.

Taát caû chuùng sinh coù voâ löôïng aùc nhöng Ñaïi Boà-taùt khoâng vì chuùng sinh aùc maø thuø haän boû rôi khoâng tu haønh hoài höôùng cho chuùng sinh; khoâng vì nhöõng chuùng sinh khoù giaùo

hoùa maø töø boû caên laønh khoâng thöïc haønh hoài höôùng. Tuy gaëp chuùng sinh taø kieán saân haän nhöng ñoái vôùi ñaïi trang nghieâm, taâm Boà-taùt khoâng thay ñoåi, khoâng boû ñaïi nguyeän cöùu ñoä chuùng sinh. Neáu thaáy chuùng sinh aùc tröôïc, khoâng tín taâm, khoâng bieát baùo aân, nhöng Boà-taùt vaãn tu taäp giaùc ngoä khoâng heà boû pheá. Neáu cuøng laøm vieäc vôùi keû ngu si aáu tró nhöng taâm Boà-taùt khoâng khoù chòu phieàn naõo. Taïi sao? Ta nhö maët trôøi trí tueä troøn ñaày saùng röïc, xuaát hieän treân theá giôùi ñeå thanh tònh giaùo hoùa taát caû chuùng sinh.

Ñaïi Boà-taùt khoâng vì moät chuùng sinh maø phaùt taâm caàu Voâ thöôïng Chaùnh giaùc. Ñem caên laønh hoài höôùng khoâng vì nghieâm tònh cho moät coõi Phaät, khoâng vì tin vaøo moät Ñöùc Phaät, khoâng vì thaáy moät Ñöùc Phaät, khoâng vì phaùp cuûa moät Ñöùc Phaät, khoâng vì vieân maõn moät nguyeän. Ñaïi Boà-taùt vì muoán cöùu hoä heát taát caû chuùng sinh neân ñem caên laønh hoài höôùng, laøm nghieâm tònh ñaày ñuû cho taát caû coõi Phaät, tin taát caû Phaät, thaáy taát caû Phaät, cung kính cuùng döôøng taát caû Phaät, nghe chaùnh phaùp cuûa taát caû Phaät thuyeát giaûng, vieân maõn taát caû ñaïi nguyeän, ñem caên laønh hoài höôùng ñeán Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Ñaïi Boà-taùt laïi suy nghó: “Ñieàu quyù baùu cuûa söï phaùt taâm Boà-ñeà laø naêng löïc caûnh giôùi cuûa Nhö Lai, roäng lôùn bình ñaúng khoâng coù bieáng nhaùc, trong voâ löôïng kieáp tu taäp phaùp khoù ñaéc ñoàng vôùi chö Phaät. Ñaïi Boà-taùt quaùn caùc caên laønh nhö vaäy thì tín taâm thanh tònh, nuoâi lôùn ñaïi Bi, ñem caùc caên laønh hoài höôùng cho taát caû chuùng sinh baèng taâm saâu xa chö khoâng chæ baèng lôøi noùi. Ñoái vôùi chuùng sinh, Boà-taùt phaùt taâm hoan hyû, taâm minh tònh, taâm nhu nhuyeán, taâm Töø bi, taâm yeâu meán, taâm baûo hoä, taâm lôïi ích, taâm an laïc, taâm toái thaéng, maø ñem caùc caên laønh hoài höôùng cho taát caû.”

Khi Ñaïi Boà-taùt ñem caùc caên laønh ñeå hoài höôùng, laïi suy nghó: “Nhöõng coâng ñöùc hoài höôùng neáu ta coù, laøm cho taát caû chuùng sinh ñöôïc caûnh giôùi thanh tònh, ñöôïc soáng thanh tònh, ñaày ñuû coâng ñöùc. Trong theá gian khoâng ai coù theå phaù hoaïi ñöôïc, khoâng theå cuøng taän, thöôøng ñöôïc toân troïng nhöng taâm khoâng laãn loaïn, phaân bieät roõ heát taát caû caùc caûnh giôùi, tö duy veà chö Phaät, nghieäp thaân, mieäng, yù ñöôïc trang nghieâm ñaày ñuû.”

Boà-taùt suy nghó: “Ñem coâng ñöùc hoài höôùng caên laønh naøy khieán cho caùc chuùng sinh thöôøng ñöôïc gaëp chö Phaät, ñöôïc tín taâm khoâng hö hoaïi ôû nôi Ñöùc Phaät aáy. ÔÛ nôi Ñöùc Phaät aáy ñöôïc nghe chaùnh phaùp, xa lìa caùc nghi hoaëc, ghi nhôù khoâng queân vaø tu haønh ñuùng theo ñoù. Ñoái vôùi Ñöùc Nhö Lai ñöôïc taâm nhu hoøa, nghieäp thaân mieäng ñöôïc thanh tònh, taâm thöôøng an truù nôi caên laønh thaéng dieäu, xa lìa söï baàn cuøng, ñaày ñuû baûy Thaùnh taøi, tu hoïc taát caû phaùp maø chö Phaät ñaõ hoïc, ñaéc caùc caên laønh, thaønh töïu giaûi thoaùt bình ñaúng tònh dieäu, Nhaát thieát chuûng trí. Ñoái vôùi taát caû chuùng sinh, Boà-taùt baèng maét töø aùi, thaân theå thanh tònh, töôùng toát trang nghieâm, bieän luaän baèng trí tueä ñaày ñuû coâng ñöùc, cheá phuïc caùc caên, thaønh töïu möôøi Löïc, phaùt khôûi caùc thieän taâm oån ñònh saùng suoát khoâng bò nhieãm tröôùc, laøm cho taát caû chuùng sinh ñöôïc ñaày ñuû an laïc cuûa Phaät, ñöôïc voâ löôïng söï an truù ôû nôi Phaät truù.”

Ñaïi Boà-taùt naøy suy nghó: “Taát caû chuùng sinh taïo ra voâ löôïng caùc nghieäp baát thieän,

do nghieäp aáy maø chòu voâ löôïng khoå naõo, khoâng gaëp ñöôïc Nhö Lai, khoâng nghe chaùnh phaùp, khoâng bieát Taêng thanh tònh. Nhöõng chuùng sinh naøy coù ñuû caû caùc toäi loãi aùc nghieäp, phaûi chòu voâ löôïng, voâ bieân khoå sôû. Ñoái vôùi ba ñöôøng aùc naøy, ta neân chòu khoå thay ñeå hoï ñöôïc giaûi thoaùt. Ta neân chòu thay voâ löôïng khoå naõo, khoâng vì khoå naõo maø taâm ta thoaùi lui, sôï haõi bieáng nhaùc, boû rôi chuùng sinh. Taïi sao? Vì chuùng sinh, ta gaùnh gaùnh naëng, laøm vieân maõn nguyeän bình ñaúng, ñoä chuùng sinh thoaùt khoûi sinh, giaø, beänh, cheát, saàu buoàn khoå naõo voâ löôïng caùc naïn, taát caû taø kieán bò luaân hoài trong sinh töû, maát caùc thieän phaùp vì ngu si voâ trí, ta phaûi ñoä heát ñeå hoï thoaùt caùc khoå naøy. Chuùng sinh thöôøng bò löôùi

duïc aùi troùi chaët, voâ minh che phuû, ñaém nhieãm vaøo höõu aùi, bò chuùng sai khieán neân khoâng ñöôïc töï do, bò nhoát trong nguïc khoå, tuøy theo caùc nghieäp ma, nghi ngôø ñoái vôùi chö Phaät, khoâng ñöôïc ñaïo xuaát theá, khoâng thaáy nôi an oån, thöôøng dong ruoåi trong ñoàng hoang sinh töû, chòu voâ löôïng khoå.”

Ñaïi Boà-taùt thaáy caùc chuùng sinh aáy bò chìm trong buøn sinh töû chòu nhieàu khoå sôû, neân phaùt taâm ñaïi Bi, laøm lôïi ích chuùng sinh khieán cho ñöôïc lôïi ích hoaøn toaøn, thoaùt khoûi khoå naïn. Ñem caên laønh ñeå hoài höôùng, ñem ñaïi hoài höôùng ñeå hoài höôùng, nhö caùc Boà-taùt trong ba ñôøi ñaõ hoài höôùng, hoài höôùng nhö chö Phaät ñaõ daïy trong kinh Ñaïi hoài höôùng, laøm cho taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc thanh tònh, ñaày ñuû caên laønh, vieân maõn Nhaát thieát trí.

Boà-taùt laïi suy nghó: “Ta phaûi laøm cho taát caû chuùng sinh ñöôïc voâ thöôïng trí vöông, choã ôû an oån, chöù ta khoâng vì töï ñoä. Ta chæ vì muoán chuùng sinh thoaùt ra khoûi vöïc saâu sinh töû, ñöôïc taâm Nhaát thieát trí, ñöa chuùng sinh ra khoûi ñöôøng heûm hieåm aùc, vöôït qua doøng sinh töû, thoaùt voâ löôïng khoå, khieán cho chuùng sinh ñeàu thoaùt khoûi ñaùm chaùy sinh töû. Vì taát caû chuùng sinh trong taát caû ñòa nguïc ôû caùc coõi, ta chòu voâ löôïng khoå, quyeát khoâng boû rôi hoï. Ngay trong töøng coõi aùc, ñeán taän ñôøi vò lai, ta seõ thay chuùng sinh chòu voâ löôïng khoå. Taïi sao? Thaø rieâng ta chòu khoå naøy, khoâng ñeå chuùng sinh chòu caùc khoå sôû. Ta seõ ñem thaân chòu thay cho taát caû chuùng sinh trong ñöôøng aùc ñeå cho hoï ñöôïc giaûi thoaùt.”

Ñaïi Boà-taùt laïi suy nghó: “Ta seõ vì taát caû chuùng sinh, noùi leân lôøi chaân thaät raèng: Xa lìa taâm gaây haïi, khoâng töø boû chuùng sinh. Taïi sao? Nhôø chuùng sinh, ta phaùt taâm Boà-ñeà, ñoä thoaùt taát caû, khoâng caàu söï toân quyù, khoâng caàu naêm duïc, khoâng caàu caùc söï an laïc cuûa theá gian maø haønh ñaïo Boà-taùt. Vì sao? Vì naêm duïc laø phaùp theá gian, thuoäc caûnh giôùi ma, haønh ñoäng cuûa keû ngu, bò chö Phaät quôû traùch. Noù sinh ra taát caû khoå naõo, ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh, Dieâm-la vöông. Töùc giaän tranh caõi kieän tuïng nhau cuõng ñeàu do naêm duïc. Chöùa giöõ naêm duïc thì xa lìa chö Phaät, chöôùng ngaïi vieäc sinh thieän, huoáng chi ñaïo Voâ thöôïng!”

Boà-taùt thaáy roõ naêm duïc coù nhöõng voâ soá söï loãi laàm nhö vaäy, neân khoâng duøng naêm duïc ñeå tu haïnh Boà-taùt. Boà-taùt chæ muoán laøm lôïi ích an oån cho chuùng sinh, neân phaùt taâm Boà-ñeà caàu ñaïo Voâ thöôïng, khieán cho taát caû chuùng sinh ñöôïc taát caû lôïi, ñuû caùc ñaïi nguyeän, ñoaïn tuyeät moài caâu phieàn naõo cuûa taát caû chuùng sinh, xa lìa voâ löôïng khoå.

Ñaïi Boà-taùt laïi suy nghó: “Ta neân ñem caùc caên laønh hoài höôùng ñeå taát caû chuùng sinh ñöôïc caùc söï an laïc nhö cöùu caùnh, lôïi ích, baát coäng, tòch tónh, voâ nhieãm, voâ ñoäng, voâ löôïng, khoâng cheát, khoâng chuyeån ñoäng, baát dieät, Nhaát thieát trí. Ta neân laøm vò thaày Ñieàu ngöï cho taát caû chuùng sinh, laøm vò quan chuû kho taøng, ñuoác saùng lôùn ñeå chæ baøy ñöôøng neûo an laïc oån, khieán lìa caùc naïn, thoâng suoát taát caû phaùp. Ta neân laøm cho hoï hieåu nghóa saâu xa. Ta neân laøm thuyeàn Nhaát thieát trí vöôït qua bieån sinh töû. Ta seõ laøm cho chuùng sinh bieát voâ löôïng caên laønh hoài höôùng. Ta seõ chæ baøy bôø kia cho chuùng sinh.”

Duøng voâ löôïng caên laønh hoài höôùng naøy, Ñaïi Boà-taùt cöùu ñoä voâ löôïng chuùng sinh vöôït bieån sinh töû, khieán cho caùc Nhö Lai ñeàu hoan hyû, ñöôïc Nhaát thieát trí, lìa boû chuùng ma, xa aùc tri thöùc, thaân caän Boà-taùt Thieän tri thöùc, thaønh töïu nghieäp thanh tònh, dieät heát caùc aùc, ñaày ñuû voâ löôïng nguyeän haïnh vaø taát caû caên laønh cuûa Boà-taùt.

Ñaïi Boà-taùt hoài höôùng baèng caùc caên laønh roài, laïi suy nghó: “Khoâng caàn phaûi coù töøng maët trôøi moïc leân cho töøng chuùng sinh trong boán thieân haï, maø chæ caàn moät maët trôøi moïc thì coù theå chieáu saùng khaép caû thieân haï. Laïi nöõa, caùc chuùng sinh khoâng caàn nhôø vaøo aùnh saùng töï thaân maø bieát ngaøy vaø ñeâm, ñi laïi quan saùt, taïo ra caùc nghieäp, maø ñeàu nhôø vaøo maët trôøi xuaát hieän chieáu saùng khaép boán thieân haï, khoâng coù vieäc gì cuûa taát caû chuùng sinh

laø khoâng nhôø vaøo.”

Ñaïi Boà-taùt cuõng nhö vaäy, tu caùc caên laønh hoài höôùng vì taát caû chuùng sinh maø suy nghó caùc chuùng sinh aáy khoâng coù aùnh saùng trí tueä, töï khoâng chieáu saùng mình thì laøm sao chieáu ngöôøi khaùc. Chæ rieâng mình ta vôùi toân chæ ñoäc laäp chaúng coù baïn ñöôøng, tu caùc caên laønh hoài höôùng muoán ñeå ñoä thoaùt taát caû chuùng sinh, chieáu saùng taát caû chuùng sinh, phaân bieät taát caû chuùng sinh, thoâng hieåu taát caû chuùng sinh, khieán cho taát caû chuùng sinh ñi vaøo phaùp saâu xa; baûo hoä taát caû chuùng sinh, voã veà taát caû chuùng sinh, dieät tröø taát caû nghi ngôø cho taát caû chuùng sinh.

Ñaïi Boà-taùt laïi suy nghó: “Ta neân tu hoïc nhö maët trôøi chieáu saùng taát caû maø khoâng caàu baùo aân. Khoâng vì chuùng sinh aùc maø boû ñaïi trang nghieâm, cuõng khoâng vì moät chuùng sinh aùc maø boû rôi taát caû, khoâng ñoä thoaùt cho hoï. Ta chæ sieâng naêng tu taäp caùc caên laønh hoài höôùng, muoán khieán cho chuùng sinh ñöôïc taát caû an laïc, ñem ít caên laønh hoài höôùng roäng lôùn. Neáu caùc caên laønh khoâng theå lôïi ích cho taát caû chuùng sinh thì ta quyeát khoâng ñem caên laønh hoài höôùng. Vì caùc caên laønh ñeàu laøm cho chuùng sinh phaùt taâm neân hoài höôùng, khieán cho chuùng sinh khoâng chaáp tröôùc caùc phaùp neân hoài höôùng, vì taùnh chuùng sinh hoài höôùng nhöng khoâng coù choã ñeán.”

Boà-taùt hoài höôùng nhö vaäy, cuõng khoâng chaáp tröôùc, cuõng khoâng giöõ laáy taùnh, an truù caùc caên laønh, hoài höôùng khoâng thaät töôùng, nghieäp baùo hö voïng ñeàu khoâng thöïc coù, cuõng khoâng coù söï chaáp tröôùc, khoâng chaáp thuû töôùng naêm uaån maø hoài höôùng, khoâng hoaïi töôùng naêm uaån maø hoài höôùng, khoâng chaáp thuû nghieäp hö voïng maø hoài höôùng. Khoâng mong caàu quaû baùo, khoâng khôûi leân nhaân duyeân hö voïng, khoâng sinh, khoâng khôûi, khoâng truù, khoâng truù töôùng kieân coá, khoâng truù phaùp hö voïng, khoâng phaân bieät theá giôùi, khoâng truù vaøo ñieân ñaûo do taâm, do töôûng hay do thaáy, khoâng chaáp vaøo ñöôøng ngoân ngöõ. Chæ muoán cho chuùng sinh hieåu phaùp chaân thaät maø hoài höôùng, quan saùt taát caû chuùng sinh bình ñaúng maø hoài höôùng, aán phaùp giôùi aán caùc caên laønh maø hoài höôùng; lìa duïc bình ñaúng vôùi caùc phaùp, quaùn saùt caên laønh maø hoài höôùng; hieåu roõ taát caû phaùp, lìa xa ñieân ñaûo, ñaéc caùc caên laønh, baèng phaùp khoâng hai quaùn saùt phaùp giôùi maø hoài höôùng.

Hoài höôùng aáy khoâng sinh caùc phaùp, khoâng dieät caùc phaùp. Ñem caùc caên laønh hoài höôùng aáy tu haønh thanh tònh caùc phaùp ñoái trò ñeå hoài höôùng, quaùn caùc caên laønh ñeàu hoài höôùng phaùp xuaát theá gian, ñoái vôùi caên laønh aáy khoâng chaáp coù hai töôùng. Nhaát thieát trí chaúng phaûi laø nghieäp naøy cuõng khoâng rôøi nghieäp ñeå hoài höôùng. Quaùn saùt Nhaát thieát trí khoâng phaûi laø nghieäp maø cuõng chaúng lìa nghieäp ñeå ñaéc Nhaát thieát trí. Do nghieäp theo nguyeän vaø trí chieáu saùng thanh tònh neân quaû baùo cuõng chieáu saùng thanh tònh. Quaû baùo chieáu saùng thanh tònh neân Nhaát thieát trí cuõng chieáu saùng thanh tònh, xaû ly taát caû loaïn ñoäng, taàm töù, kieâu maïn, phoùng daät. Tuøy theo trí phöông tieän ñem caùc caên laønh ñeå hoài höôùng, khieán cho taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc giaûi thoaùt cöùu caùnh chaân thaät. Khoâng chaáp tröôùc phaùp taùnh hay voâ löôïng, voâ bieân caên laønh ñeå hoài höôùng.

Caùc phaùp khoâng nghieäp baùo maø sinh ra nghieäp baùo. Baèng caùc caên laønh hoài höôùng nhö vaäy, Ñaïi Boà-taùt xa lìa haún taát caû caùc aùc, ñöôïc Phaät khen ngôïi.

Naøy Phaät töû! Ñaây laø hoài höôùng thöù nhaát, cöùu hoä taát caû chuùng sinh nhöng lìa töôùng chuùng sinh cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Baáy giôø, nöông theo thaàn löïc cuûa Phaät, Boà-taùt Kim Cang Traøng nhìn khaép möôøi phöông vaø taát caû ñaïi chuùng, quaùn saùt phaùp giôùi, vaøo saâu yù vò cuûa yù nghóa danh töï, ñem ñaïi Bi che khaép taát caû chuùng sinh, hoä trì chuûng toäc cuûa chö Phaät trong ba ñôøi khoâng giaùn ñoaïn, ñi vaøo kho coâng ñöùc cuûa taát caû Phaät, sinh ra Phaùp thaân thanh tònh cuûa chö Phaät,

phaân bieät hoaøn toaøn taâm cuûa chuùng sinh, taát caû caên laønh ñaõ troàng trong thôøi quaù khöù, bieát ñuùng luùc, ñaày ñuû Phaùp thaân, thò hieän ñaày ñuû saéc thaân thanh tònh, noùi keä raèng:

*Tu haønh traûi qua voâ soá kieáp Thöôøng vì lôïi ích khaép chuùng sinh Tinh taán kieân cöôøng chí khoâng ngaïi*

*Thöôøng caàu coâng ñöùc cuûa chö Phaät. Taâm yù thanh tònh lìa saân haän*

*Cung kính cuùng döôøng Ñaáng Ñieàu Ngöï Hieåu roõ caùc phaùp, cöùu chuùng sinh*

*Ai troïn veïn vaøo kho hoài höôùng. Ñaày ñuû söùc duõng maõnh tinh taán Trí löïc chieáu saùng raát thanh tònh Taâm nhaãn kieân coá khoâng lay ñoäng*

*Thöôøng hay cöùu hoä khaép chuùng sinh. Taâm an truù nôi khoâng gì baèng*

*Phaán khôûi hoan hyû, yù thanh tònh Söùc nhaãn Boà-taùt nhö maët ñaát Laøm lôïi ích khaép cho chuùng sinh. Khoâng duøng khoå haïnh ñeå caàu laïc Baèng ñaïi Töø bi laøm nhieàu haïnh*

*Thöôøng cöùu hoä khaép caùc chuùng sinh Ngöôøi aáy mau vaøo ñòa voâ ngaïi.*

*Taát caû theá giôùi khaép möôøi phöông Chuùng sinh trong aáy ñöôïc cöùu hoä Thöôøng vì chuùng sinh, taâm an truù Tu hoïc voâ löôïng caùc hoài höôùng.*

*Baèng taâm hoan hyû, haønh boá thí Hoä trì ñaày ñuû giôùi thanh tònh Taâm kieân coá duõng maõnh tinh taán*

*Trí tueä thanh tònh kheùo hoài höôùng. Taâm aáy roäng lôùn khoâng theå löôøng Nhaãn löïc kieân cöôøng thöôøng hoài höôùng Tònh tu taát caû caùc thieàn ñònh*

*Trí tueä saâu xa khoù nghó baøn.*

*Trong caùc theá giôùi khaép möôøi phöông Tu taäp ñaày ñuû haïnh thanh tònh*

*Trí tueä hoài höôùng caùc coâng ñöùc Ñem taát caû lôïi laïc chuùng sinh. Ngöôøi aáy tích taäp caùc nghieäp thieän Voâ löôïng, voâ bieân khoâng theå ñeám Muoán cho chuùng sinh tu taäp heát Ñaït ñöôïc trí saâu khoù nghó baøn.*

*Khaép vì taát caû chuùng sinh neân ÔÛ trong ñòa nguïc voâ löôïng kieáp*

*Taâm Boà-taùt thöôøng khoâng bieáng nhaùc*

*Quyeát ñònh ñem coâng ñöùc hoài höôùng, Khoâng caàu thanh saéc caùc höông vò Cuõng khoâng hy voïng taát caû xuùc*

*Chæ caàu trí voâ thöôïng toái thaéng Ñoä thoaùt taát caû caùc chuùng sinh. Trí Boà-taùt tònh nhö hö khoâng Thi haønh voâ löôïng haïnh Ñaïi só*

*Haønh ñoäng toái thaéng theo tònh nghieäp Voâ löôïng tieáng khen, thöôøng tu haønh. Boà-taùt du haønh caùc theá giôùi*

*Thöôøng laøm an oån caùc chuùng sinh Laøm cho taát caû ñeàu hoan hyû*

*Tu haïnh Boà-taùt khoâng nhaøm chaùn, Dieät tröø taát caû taâm caáu ueá*

*Tö duy tu taäp trí voâ thöôïng Khoâng caàu an laïc cho rieâng mình*

*Thöôøng muoán lôïi ích khaép chuùng sinh. Boà-taùt hoài höôùng ñeán bôø kia*

*Tröø dieät voâ löôïng taâm ueá ñoäc Tu taäp ñaày ñuû caùc coâng ñöùc Thanh tònh cuûa caû ba ñôøi Phaät.*

*Boà-taùt chöa töøng nhieãm tröôùc saéc Thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng nhö vaäy Khoâng truù vaøo Tam-muoäi naøo caû*

*Coù caùc coâng ñöùc ñeàu hoài höôùng, Caùc loaïi chuùng sinh, Phaät bieát ñeán Ñeàu baûo hoä heát, khoâng ñeå soùt*

*Ñoä thoaùt taän cuøng caùc chuùng sinh Laø haïnh thuø thaéng cuûa Boà-taùt.*

*Taát caû taâm Boà-taùt an truù*

*Khai ngoä roäng lôùn khoâng theå neâu Lìa si, chaùnh nieäm, hoä trì caên*

*Nghieäp thaân, mieäng, yù thöôøng an tònh, Taát caû caùc phaùp trong vaø ngoaøi*

*Cuõng ñeàu hö voïng, chaúng chaân thaät Nhö gioù giöõa trôøi, khoâng chöôùng ngaïi Taâm haønh Boà-taùt cuõng nhö vaäy.*

*Thaân nghieäp haønh ñoäng thöôøng thanh tònh Laøm cho chö Phaät ñeàu hoan hyû*

*Lôøi noùi chaân thaät cuûa Toái Thaéng YÙ thöôøng höôùng veà caùc Nhö Lai.*

*Möôøi phöông voâ löôïng caùc theá giôùi Ñeàu ñeán gaëp caùc Baäc Toái Thaéng Nôi aáy, chieâm ngöôõng Ñaáng Ñaïi Bi Ñeàu cung kính cuùng döôøng taát caû.*

*Taâm thöôøng xa lìa taát caû aùc*

*ÔÛ giöõa ñaïi chuùng khoâng sôï seät Taâm thöôøng truù ôû ñaïo cuûa Phaät Noù laø ao maùt cuûa ba coõi,*

*Phaân tích roõ raøng taát caû phaùp Thoâng hieåu ñaày ñuû coù vaø khoâng*

*Luoân luoân höôùng ñeán chaân phaùp taùnh Theå nhaäp Tam-muoäi Thaéng voâ traùnh. Tu taäp haïnh kieân coá Boà-taùt*

*Taát caû chuùng sinh chaúng hoaïi ñöôïc Hoïc thoâng hieåu roõ nghóa saâu xa Vôùi phaùp ba ñôøi, khoâng chaáp tröôùc, Hoài höôùng taát caû ñeán bôø kia*

*Khieán khaép chuùng sinh ñeàu thanh tònh Xa lìa taát caû caùc nhieãm tröôùc*

*Haønh ñoäng Boà-taùt khoâng leä thuoäc, Ñoái vôùi ngoân ngöõ caùc chuùng sinh Boà-taùt thoâng suoát baèng trí tueä Baøn luaän löu loaùt khoâng nhieãm aùi Taâm luoân an truù nôi töï taïi.*

*Boà-taùt haønh hoài höôùng nhö vaäy Kho coâng ñöùc voâ löôïng taâm thieän Laøm cho caùc theá giôùi möôøi phöông Taát caû Nhö Lai ñeàu hoan hyû.*

Naøy Phaät töû! Hoài höôùng baát hoaïi thöù hai cuûa Ñaïi Boà-taùt laø gì?

Vò Boà-taùt naøy coù loøng tin khoâng thay ñoåi vôùi caùc Ñöùc Nhö Lai trong ba ñôøi. Taát caû chö Phaät ñeàu hoan hyû. Ñoái vôùi caùc Boà-taùt duø cho chæ laø vò môùi phaùt taâm caàu caên laønh cuûa Boà-taùt vaø Nhaát thieát trí cuõng coù loøng tin khoâng thay ñoåi. Ñoái vôùi taát caû phaùp cuûa Phaät, baèng tröïc taâm höôùng thaúng ñeán, ñöôïc loøng tin khoâng thay ñoåi. Ñoái vôùi lôøi daïy cuûa chö Phaät ñöôïc loøng tin khoâng ñoåi. Giöõ gìn taát caû phaùp cuûa Nhö Lai, ñöôïc loøng tin khoâng ñoåi. Baèng maét thöông yeâu nhìn khaép taát caû, ñem caên laønh hoài höôùng, laøm cho chuùng sinh aáy ñöôïc lôïi hoaøn haûo vaø loøng tin khoâng ñoåi.

Ñoái vôùi caên laønh baïch tònh ñöôïc loøng tin khoâng hoaïi. Taïi sao? Vò Ñaïi Boà-taùt naøy tu taäp taát caû caùc caên laønh, ñoái vôùi taát caû Boà-taùt hoài höôùng ñöôïc loøng tin khoâng hö hoaïi, tröôùc taâm giaûi thoaùt ñöôïc myõ maõn.

Ñoái vôùi caùc Phaùp sö cuûa taát caû Boà-taùt, ñöôïc loøng tin khoâng hö hoaïi, töôûng ñaày ñuû nhö laø Nhö Lai.

Ñoái vôùi thaàn löïc töï taïi cuûa Nhö Lai ñöôïc loøng tin khoâng hö hoaïi, tin chaéc chaén vaøo söï khoâng theå nghó baøn cuûa chö Phaät.

Ñoái vôùi taát caû phöông tieän cuûa Boà-taùt ñöôïc loøng tin khoâng hö hoaïi, naém vöõng voâ löôïng, voâ soá caùc loaïi caûnh giôùi cuûa nghieäp.

Naøy Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt an truù vaøo loøng tin khoâng theå hoaïi nhö vaäy, ñoái vôùi chö Phaät, Boà-taùt, Thanh vaên, Duyeân giaùc, chaùnh giaùo cuûa Phaät, taát caû chuùng sinh vôùi voâ löôïng caûnh giôùi nhö vaäy maø troàng caùc caên laønh, phaân bieät caùc caên laønh, nuoâi döôõng taâm Boà-ñeà, tu taäp ñaïi Töø sinh ra caùc caên laønh, tu nhieàu ñaïi Bi bình ñaúng quaùn saùt, hoïc phaùp

Phaät hoïc, tuøy thuaän chö Phaät, naém giöõ taát caû caên laønh thanh tònh, vaøo saâu nghóa thaät, tích taäp kho coâng ñöùc, thöïc haønh ñaïi boá thí, tu caùc coâng ñöùc, bình ñaúng quaùn saùt caû ba ñôøi.

Ñaïi Boà-taùt vôùi caùc caên laønh coâng ñöùc nhö vaäy, hoài höôùng Nhaát thieát trí, thöôøng thaáy chö Phaät, thaân caän Thieän tri thöùc, thöôøng gaëp gôõ voâ löôïng Boà-taùt. Nieäm Nhaát thieát trí taâm khoâng taùn loaïn, ghi nhaän lôøi Phaät daïy, phaùt taâm hoä phaùp, giaùo hoùa thaønh thuïc taát caû chuùng sinh. Taâm khoâng xa lìa hoài höôùng xuaát theá gian, cuùng döôøng baûo hoä taát caû Phaùp sö, hieåu roõ caùc phaùp, tu taäp vieân maõn taát caû ñaïi nguyeän.

Ñaïi Boà-taùt tinh caàu tu taäp voâ löôïng caên laønh nhö vaäy, tích taäp phaùt trieån caùc caên laønh, chaùnh nieäm tö duy quaùn saùt caùc nghóa chaân thaät cuûa caûnh giôùi, cung kính cuùng döôøng, ñaày ñuû uy nghi, caên laønh hoài höôùng.

Sau khi ñem caên laønh hoài höôùng roài, Ñaïi Boà-taùt suy nghó: “Nhöõng y baùo do caên laønh naøy hoài höôùng khieán cho ta khi tu taäp haïnh Boà-taùt, trong töøng nieäm thaáy taát caû Phaät, laøm cho chö Phaät aáy ñeàu raát hoan hyû.”

Ñoái vôùi Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Giaùc thì cuùng döôøng ñuùng phaùp. Duøng voâ soá caùc vaät nhö vaät baùu, hoa, höông, höông xoa, voøng hoa, y phuïc, loïng, traøng phan, phöôùn, trang söùc, vaät trang nghieâm, söï cung caáp, höông boät, tin thích, kính nhôù, tònh tín, höông kieân coá, thöùc aên thöôïng haïng, cung kính, leã baùi, choã ngoài baèng taát caû quyù baùu, toøa ngoài baèng taát caû hoa, toøa ngoài baèng taát caû höông, toøa ngoài baèng taát caû voøng hoa, toøa ngoài baèng taát caû voøng hoa, toøa ngoài baèng taát caû Chieân-ñaøn thanh tònh, toøa ngoài baèng taát caû y phuïc, toøa ngoài baèng taát caû Kim cang, toøa ngoài baèng taát caû Ma-ni baùu, toøa ngoài baèng taát caû luïa baùu, toøa ngoài baèng taát caû maøu saéc baùu, taát caû luaân baùu, taát caû luaân hoa, taát caû luaân höông, taát caû luaân voøng hoa ñeïp, taát caû luaân y baùu, taát caû luaân baùu trang nghieâm, taát caû luaân baèng luïa baùu ñöôïc döïng leân, taát caû luaân baùu Ña-la cao vuùt, taát caû luaân lan can, taát caû löôùi luaân baùu che giaêng ôû treân, taát caû cung ñieän baùu ñeïp, trang hoaøng ñaëc bieät hôn caû cuûa chö Thieân.

Coù voâ soá caùc cung ñieän nhö cung ñieän baèng taát caû hoa, höông, voøng hoa baùu, Chieân-ñaøn, kho taøng Chieân-ñaøn cöùng raén, kho taøng höông thôm cöùng raén, Kim cang,

Ma-ni baùu ñeàu xinh ñeïp ñaëc bieät hôn caû chö Thieân.

Coù voâ soá caùc loaïi caây nhö caây baèng taïp baûo, caùc loaïi höông, caùc vaûi baùu, aâm nhaïc hay, aâm thanh hay, baùu khoâng chaùn, phöôùn luïa baùu ruõ xuoáng, baùu trang nghieâm. Taát caû hoa, taát caû voøng hoa, taát caû höông thôm, taát caû höông thoa, taát caû loïng, taát caû phöôùn, taát caû traøng phan, coù voâ soá nhöõng caây baùu ñeïp nhö vaäy, trang nghieâm ñaëc bieät trang hoaøng voâ soá caùc cung ñieän.

Coù voâ soá söï trang nghieâm cho lan can, cöûa soå baùu, laàu ñaøi baùu, tröôùng beân trong, hình baùn nguyeät, laàu ñaøi, tröôùng baùu.

Coù voâ soá löôùi baùu traéng giaêng ôû treân, ñoát voâ soá höông thôm baát taän, voâ soá vaûi baùu traûi treân ñaát. Baèng voâ soá duïng cuï trang nghieâm aáy trang hoaøng caùc cung ñieän hôn caû Thieân cung.

Ñem voâ soá söï cuùng döôøng thöôïng haïng nhö vaäy trong voâ löôïng, voâ soá khoâng theå neâu baøy, khoâng theå neâu baøy heát kieáp ñeå ñieàu phuïc caùc caên, chí taâm cuùng döôøng taát caû Nhö Lai. Sau khi caùc baäc Toái thaéng aáy Nieát-baøn, cuùng döôøng Xaù-lôïi, muoán laøm cho taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc hoan hyû. Nhieáp thuû taát caû caên laønh cuûa chuùng sinh, laøm cho taát caû chuùng sinh xa lìa voâ löôïng khoå, phaùt taâm Boà-ñeà, khieán cho taát caû chuùng sinh töï trang nghieâm baèng söï trang nghieâm vó ñaïi, voâ löôïng söï trang nghieâm vöôït qua taát caû caûnh giôùi cuûa chuùng sinh. Chæ baøy Phaät phaùp thaät khoù gaëp ñöôïc, vieân maõn voâ soá naêng löïc cuûa caùc

Nhö Lai, tín taâm thanh tònh cuùng döôøng baäc Ñaïo Sö, thoï trì gìn giöõ taát caû Phaät phaùp.

Cuùng döôøng chö Phaät trong hieän taïi nhö vaäy, sau khi Nieát-baøn laïi cuùng döôøng xaù- lôïi, trong voâ löôïng kieáp keå ra vaät cuùng döôøng cuõng khoâng theå cuøng taän. Chö Phaät thaønh töïu voâ löôïng coâng ñöùc, giaùo hoùa ñoä thoaùt taát caû chuùng sinh, ta thöôøng cuùng döôøng caùc Nhö Lai aáy maø taâm khoâng thoaùi lui, khoâng döøng nghæ, chöa töøng bieáng nhaùc, khoâng coù phieàn naõo cuõng khoâng chaáp tröôùc, chaúng coù taâm töôûng ñeán. Ñoái vôùi caùc phaùp ta khoâng bò nhieãm tröôùc, cuõng khoâng leä thuoäc, khoâng meâ môø vôùi caên laønh, cuõng khoâng chaáp tröôùc.

Duøng aán thaät phaùp aán vaøo phaùp moân tu taäp, sinh ra taát caû phaùp, truù ôû choã Phaät ôû, quaùn taùnh voâ sinh. Duøng aán phaùp giôùi aán vaøo söï phaùt taâm, thoï trì hoài höôùng thanh tònh cuûa Nhö Lai, quaùn saùt bình ñaúng veà phaùp taùnh ñeå hoài höôùng, theå nhaäp phöông tieän voâ haønh ñeå sinh ra caùc haønh. Taâm xaû taát caû hoài höôùng, voâ löôïng phöông tieän hoài höôùng, lìa taát caû höõu hoài höôùng, an truù vaøo lìa töôùng, phöông tieän tu taäp caùc phaùp moân caên laønh hoài höôùng.

Boà-taùt töø khi baét ñaàu phaùt taâm tu taäp taát caû caùc caên laønh toát ñeïp ñeàu ñem hoài höôùng taát caû. Vì caên laønh naøy khoâng bò phaù hoaïi ôû trong sinh töû, caàu Nhaát thieát trí maø taâm khoâng thoaùi chuyeån, ôû trong taát caû höõu maø tòch ñònh khoâng loaïn, ñoä thoaùt taát caû chuùng sinh maø khoâng chaáp vaøo sinh töû. Chöùng ñaéc trí voâ ngaïi, tu haïnh Boà-taùt, maø caên laønh aáy khoâng theå cuøng taän, khoâng bò caùc phaùp theá gian laøm hö hoaïi, ñaày ñuû caùc Ba-la- maät thanh tònh, ñaït taän cuøng naêng löïc cuûa Nhaát thieát trí.

Ñaïi Boà-taùt lìa boû si aùm thaønh töïu taâm Boà-ñeà nhö vaäy, chieáu saùng taát caû, phaùt trieån phaùp Baïch tònh, caên laønh hoài höôùng ñaày ñuû caùc haïnh, tröïc taâm thanh tònh quaùn saùt bình ñaúng. Vaøo saâu caùc phaùp bieát nghieäp nhö huyeãn, nghieäp baùo nhö aùnh chôùp, caùc haønh nhö bieán hoùa, nhaân duyeân sinh phaùp nhö tieáng voïng, haïnh Boà-taùt nhö hình boùng. Khoâng chaáp tröôùc vaøo söï phaùt sinh maét phaùp, haønh ñoäng khoâng ñoái töôïng laøm, taùnh tòch dieät. Vaøo phaùp höõu vi hay voâ vi, ñoái vôùi taát caû phaùp ñeàu thoâng ñaït khoâng hai, hieåu roõ taùnh nhö thaät. Phaân bieät taát caû haønh töôùng cuûa Boà-taùt, khoâng chaáp tröôùc caùc töôùng, bieát hoaøn toaøn caùc phöông tieän ñeå ñoàng söï vôùi ngöôøi khaùc, khoâng boû caùc phaùp thieän baïch tònh, xa lìa taát caû caùc chöôùng ngaïi, khoâng chöôùng ngaïi khoâng chaáp tröôùc, thöôøng ñöôïc chö Phaät hoä nieäm, xa lìa ngu si.

Ñaïi Boà-taùt nhö vaäy thaønh töïu caên laønh sinh ra thieän phaùp, khoâng phaù hoaïi nghieäp baùo, thaáy roõ söï chaân thaät, hieåu roõ hoài höôùng. Baèng söùc phöông tieän sinh ra nghieäp baùo, cuøng taän phaùp taùnh, ñeán bôø kia, hieåu roõ caùc phaùp, hoài höôùng ñaïi trí, caên laønh caùc nghieäp, taâm aáy thanh tònh, thi haønh vieäc khoâng söï thi haønh.

Ñaïi Boà-taùt hoài höôùng caên laønh nhö vaäy, muoán ñoä thoaùt taát caû chuùng sinh, khoâng giaùn ñoaïn haït gioáng giaùc ngoä, dieät tröø caùc nghieäp baùo aùc. Hoài höôùng taát caû chuùng sinh, ñaéc voâ löôïng trí thaønh Nhaát thieát trí, lìa caûnh giôùi theá gian, dieät caùc phieàn naõo, thanh tònh roát raùo thaønh töïu trí tueä. Vaøo phöông tieän saâu xa, xaû boû sinh töû, thaønh töïu voâ löôïng caên laønh cuûa chö Phaät, phaù tan nghieäp ma, ñöôïc aán phaùp bình ñaúng ñeå aán ñònh caùc nghieäp, tuøy thuaän Nhaát thieát trí giaùc ngoä voâ thöôïng.

Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh hoài höôùng baèng caên laønh nhö vaäy, caên laønh saùng toû chieáu saùng taát caû, thaønh töïu ñaày ñuû thöøa Nhaát thieát trí.

Naøy Phaät töû! Ñaây laø hoài höôùng baát hoaïi thöù hai cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Ñaïi Boà-taùt an truù trong hoài höôùng naøy thì ñöôïc gaëp voâ löôïng, voâ soá chö Phaät, chaéc chaén ñöôïc voâ löôïng dieäu phaùp thanh tònh. Ñoái vôùi khaép chuùng sinh, ñöôïc taâm bình ñaúng,

khoâng coøn ngu si, vaøo taát caû phaùp, ñöôïc thaàn löïc töï taïi cuûa Nhö Lai, thu phuïc caùc ma dieät caùc nghieäp ma, ñaày ñuû taâm Boà-ñeà sinh quyù, ñöôïc trí voâ ngaïi, giaùc ngoä khoâng do ngöôøi khaùc. Ñoái vôùi taát caû phaùp, thaáy yù nghóa chaân thaät; ñoái vôùi taát caû coõi Phaät ñeàu coù theå thoï trì phaân bieät töôùng traïng cuûa noù, trí tueä ñaày ñuû chieáu khaép chuùng sinh.

Ñaïi Boà-taùt ñem söùc hoài höôùng baát hoaïi naøy bao goàm taát caû caên laønh ñeå hoài höôùng.

Baáy giôø, nöông theo uy thaàn cuûa Phaät, Boà-taùt Kim Cang Traøng nhìn khaép möôøi phöông, noùi keä raèng:

*Ñaõ tu voâ löôïng, voâ soá nghieäp*

*Baèng phaùp chaân thaät khoâng hö hoaïi Laøm cho chö Phaät ñeàu hoan hyû*

*Ñaây laø hoài höôùng cuûa baäc Trí.*

*Söï cuùng döôøng Phaät, khoù nghó baøn Boá thí, trì giôùi, giöõ caùc caên*

*Vò aáy hoài höôùng vì taát caû*

*Thanh tònh voâ löôïng cho chuùng sinh, Taát caû caùc hoa höông thöôïng haïng Voâ löôïng, voâ soá caùc vaûi baùu*

*Caùc loaïi trang nghieâm vaø loïng baùu Cuùng döôøng taát caû caùc Nhö Lai.*

*Voâ soá caùc vaät cuùng döôøng naøy Trong voâ soá kieáp khoù nghó baøn*

*Cung kính cuùng döôøng Thaày Ñieàu Ngöï Taâm thöôøng hoan hyû maõi khoâng thoâi,*

*Chuyeân taâm chieâm ngöôõng Ñaáng Toái Thaéng Laø ñeøn saùng röïc giöõa theá gian*

*Hieän taïi chö Phaät khaép möôøi phöông Ñeàu hieän roõ raøng ôû tröôùc maét.*

*Voâ soá kieáp khoâng theå nghó baøn Tu haønh boá thí khoâng nhaøm chaùn Voâ soá kieáp khoâng theå nghó baøn*

*Tu caùc caên laønh cuõng khoâng chaùn, Phaân bieät bieát roõ caùc taâm töôûng Quaùn saùt nhö thaät khoâng hö voïng Bieát roõ hoaøn toaøn caùc caên taùnh Thöôøng laøm lôïi ích caùc chuùng sinh. Taâm raát hoan hyû khoâng haïn löôïng Tín taâm thanh tònh vaø cung kính Truù theá voâ löôïng, voâ bieân kieáp*

*Ñeå laøm lôïi ích cöùu chuùng sinh. Sau khi chö Phaät dieät ñoä roài*

*Cuùng döôøng xaù-lôïi khoâng nhaøm chaùn Duøng voâ löôïng caùc loaïi baùu ñeïp*

*Xaây döïng haèng haø sa thaùp mieáu, Laøm ra voâ soá caùc toân töôïng*

*Trang hoaøng baèng kho vaøng baùu ñeïp*

*Cao lôùn nguy nga nhö nuùi chuùa*

*Soá nhieàu voâ löôïng khoâng nghó baøn, Caùc coâng ñöùc do tu hoïc tích taäp Toát ñeïp beàn vöõng khoâng theå hoaïi Boà-taùt bieát roõ phaùp hoài höôùng*

*Phaân bieät chaúng coù cuõng chaúng khoâng. Neáu ai tu hoài höôùng nhö vaäy*

*Coâng ñöùc voâ löôïng khoâng cuøng taän Trí tueä thaéng dieäu quaùn caùc phaùp Ñeàu hieåu caùc phaùp khoâng choã sinh, Phöông tieän tu taäp khieán taâm tònh Ñoàng vôùi taát caû Ñöùc Nhö Lai*

*Baèng caùc phöông tieän khoâng cuøng taän Hoài höôùng voâ taän Nhö Lai taïng.*

*Phaùt khôûi taâm Boà-ñeà voâ thöôïng Khoâng leä thuoäc taát caû theá gian*

*Ñeán khaép caùc theá giôùi möôøi phöông Taâm luoân töï taïi giöõa caùc chuùng, Phöông tieän daãn daét taâm chuùng sinh Laøm cho giaùc ngoä trôû thaønh Phaät Taâm bình ñaúng quaùn saùt chuùng sinh Tìm caàu thaät coù khoâng theå ñöôïc.*

*Taát caû caùc phaùp cuõng nhö vaäy Bieát roõ taùnh noù khoâng thaät coù*

*Hoài höôùng maét thanh tònh khoâng chaáp Xa lìa taát caû khoå theá gian,*

*Muoán laøm caùc höõu ñeàu thanh tònh Taâm khoâng chaáp laáy caùc töôùng phaùp Phaân bieät sôû höõu, khoâng sôû höõu Laøm cho taâm tònh raát hoan hyû, Khoâng chaáp tröôùc vaøo moät coõi Phaät Bieát roõ caùc coõi Phaät voâ thöôøng Khoâng chaáp vaøo caùc phaùp höõu vi*

*Cuõng khoâng nhieãm tröôùc töï taùnh phaùp, Phöông tieän hoài höôùng Nhaát thieát trí Töï trang nghieâm baèng trí voâ thöôïng Laøm cho chö Phaät ñeàu hoan hyû*

*Ñoù laø hoài höôùng cuûa Boà-taùt. Boà-taùt nhaát taâm nieäm chö Phaät*

*Phöông tieän thieän xaûo trí voâ thöôïng Nhö caùc Nhö Lai, Voâ Sôû Tröôùc Khieán con ñöôïc caùc coâng ñöùc naøy, Thöôøng muoán cöùu hoä caùc chuùng sinh Xa lìa voâ löôïng caùc nghieäp aùc Thöôøng laøm lôïi ích taâm chuùng sinh*

*Baèng taâm lôïi ích khoâng hö doái, Duø ôû nôi naøo cuõng hoä phaùp*

*Thò hieän Nieát-baøn maø chaúng dieät Taát caû Nhö Lai khoâng hai phaùp*

*Nguyeän con hoài höôùng cuõng nhö vaäy. Trong caùc coõi, khaép caùc theá giôùi Khoâng bò leä thuoäc phaùp höõu vi*

*Boà-taùt vöôït qua caùc ngoân ngöõ*

*Cuõng khoâng chaáp tröôùc, chaúng ngoân ngöõ, Taát caû caùc Nhö Lai möôøi phöông*

*Ñeàu giöõ vöõng taát caû caùc phaùp Thoï sinh nhöng lìa taát caû coõi Thaät chöùng taän cuøng choã lìa sinh,*

*Duøng moät trang nghieâm, trang hoaøng khaép Cuõng khoâng phaân bieät caùc phaùp naøy Thoâng hieåu theá gian ñeàu hö voïng*

*Taát caû caùc haønh khoâng thaät coù.*

